



Assembled in China



AVIATOR  
F SERIES

## Inhalt



- Pg. 1-17 ..... Benutzerhandbuch auf Englisch
- Pg. 18 ..... Index
- Pg. 19 ..... Garantie
- Pg. 20 ..... Service und Reparaturen unter Garantie
- Pg. 21 ..... Beratung und Pflege Ihres Zeitmessers
- Pg. 22 ..... Wasserbeständigkeit und Kenne dein Gerät
- Pg. 23 ..... Service-Zentren & Sprachen
- Pg. 24 ..... Hersteller & Importeur Details und Konformitätserklärungen
- Pg. 25 ..... Einstellung von Uhrzeit, Datum & Tag
- Pg. 26 - 27... Modelle mit der größten Städte der Welt auf der Lünette
- Pg. 28 - 29 ...Modelle mit der größten Städte der Welt auf dem drehbaren innenring
- Pg. 30 - 31 ...Modelle mit der größten Städte der Welt auf dem festen innenring
- Pg. 32 - 33 ...Zeit-Differenztafel
- Pg. 34 ..... Kaufdetails (für Garantie)



Ihr Zeitmesser der Aviator F-Series wurde nach anspruchsvollen Standards hergestellt und getestet. Wir garantieren dem Erstkäufer, dass die Uhr bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Während dieses Zeitraums wird das Uhrwerk repariert oder die Uhr kostenlos ersetzt (nach alleinigem Ermessen von Aviator F-Series watches), wenn es sich bei normalem Gebrauch als fehlerhaft in Bezug auf Material oder Verarbeitung erweist.

Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Verbraucherrechte.



## Service und Reparaturen unter Garantie

WICHTIG - Nicht von der Garantie abgedeckt

1. Batterien, Armbänder und Armbänder
2. Schäden, die durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch oder mangelnde Pflege verursacht werden
3. Eindringen von Wasser (siehe Seite 21 Wasserbeständigkeit)
4. Schäden, die durch die unter "Kenne dein Gerät" auf Seite 21 genannten Bedingungen verursacht werden.

Wenn Ihre Uhr im Rahmen der Garantie repariert werden muss, senden Sie sie bitte zusammen mit dem Kaufbeleg oder dem Kaufnachweis des Einzelhändlers, dem ausgefüllten Garantieschein auf der Rückseite dieses Heftes und einer kurzen Erklärung der Art des Fehlers per Einschreiben oder mit Rückschein an das nächstgelegene Servicezentrum.



## Beratung und Pflege Ihres Zeitmessers

Ihre analoge Quarzuhr wird von einer Batterie angetrieben, die bei der Herstellung eingelegt wurde und in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden muss. Wenn Ihre Uhr stehen bleibt, lassen Sie die Batterie so bald wie möglich überprüfen. Eine "leere" Batterie kann das Uhrwerk ernsthaft beschädigen, wenn sie zu lange darin bleibt.

Neue Batterien können von den meisten renommierten Juwelieren, Uhrmachern und Reparaturzentren geliefert und eingebaut werden. Versuchen Sie nicht, den Gehäuseboden selbst zu öffnen.

**ACHTUNG!** Das Einsetzen einer falschen Batterie kann das Uhrwerk dauerhaft beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Analoge Quarz-Uhren müssen NICHT aufgezogen werden.

## Wasserbeständigkeit



Ihr Aviator-Zeitmesser ist bis zu 3/5/10 Atmosphären wasserdicht und ist deutlich mit der statischen Wasserdruckanzeige (3ATM/5ATM/10ATM) auf dem Gehäuseboden gekennzeichnet.

3ATM: Für den täglichen Gebrauch geeignet. Spritzwasser- und regenfest.

5ATM: Geeignet für kurze Aufenthalte im Wasser und leichtes Schwimmen.

10ATM: Geeignet für normales Schwimmen, kein Tauchen jeglicher Art

## Kenne dein Gerät

Diese Uhr ist unter folgenden Umständen an fällig für irreparable Schäden:

- wenn sie fallen gelassen, gestoßen oder anderweitigen Erschütterungen ausgesetzt wird.
- wenn sie extremen Temperaturen oder Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird, z. B. heißen Bädern, Saunen, Heizgeräten, heißem Dampf, Rauch, direktes Sonnenlicht, Gefrierschränken oder ähnlichen Bedingungen/ Quellen.

**WICHTIG!** Die Einwirkung eines der oben genannten Umstände oder Bedingungen kann die inneren Komponenten der Uhr beschädigen. Solche Schäden sind irreparabel und führen zum Erlöschen der Garantie.

## Service-Zentren



Aviator Watch S.A.

[www.aviatorfseries.com](http://www.aviatorfseries.com)

[aviator@laserworldwideltd.com](mailto:aviator@laserworldwideltd.com)

NHP Hanse Travel Retail GmbH,

[www.hansetravelretail.com](http://www.hansetravelretail.com)

Für Anfragen oder Garantiefälle senden Sie bitte eine E-Mail an unser Servicezentrum unter [aviator@laserworldwideltd.com](mailto:aviator@laserworldwideltd.com)

Das Benutzerhandbuch in weiteren Sprachen finden Sie unter:

[www.aviatorfseries.com/usermanuals](http://www.aviatorfseries.com/usermanuals)





## Hersteller & Importeur Details

**Hersteller:** Laser Worldwide Limited,  
Laser Worldwide Limited,  
Unit 1106, Car Po Commercial Building,  
18-20 Lyndhurst Terrace, Central, Hong Kong.

**Importeur mit Sitz in der EU:**  
NHP Hanse Travel Retail GmbH,  
Kühnehöfe 1, 22761,  
Hamburg, Germany.

**Importeur mit Sitz in Großbritannien:**  
JNS Brand Management Ltd.,  
19th Floor, 1 Westfield Avenue, London,  
England, E20 1HZ.

## EU-Konformitätserklärungen

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist in Englisch & Deutsch unter dieser URL verfügbar: <https://laserworldwideldtd.com/compliance/analog-watches/>



## Einstellung von Uhrzeit, Datum & Tag

### • Modelle mit *TIME*

#### Zeitänderung

Ziehen Sie die Krone heraus und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.

### • Modelle mit *TAG, DATUM & UHRZEIT*

#### Datumswechsel (1. Klick)

Drehen Sie die Krone bei Kronenposition "1", um das Datum einzustellen.

#### Zeitumstellung (2. Klick)

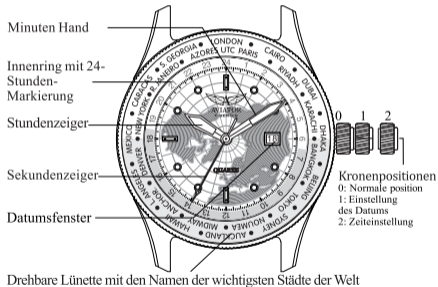
Drehen Sie die Krone bei Kronenposition "2" im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen. Für den Tageswechsel, Drehen Sie die Krone weiter im Uhrzeigersinn, um die Stunden- und Minutenzeiger weiterzustellen, bis der Tagzeiger den gewünschten Wochentag erreicht. Hinweis - Der Tageszeiger bewegt sich nicht zurück, wenn Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen.

### • *Bemerkung*

- \*Drücken Sie die Krone nach der Einstellung zurück in die normale / 0-Position.
- \*Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21.00 und 1.00 Uhr nachts ein, da sich das Datum sonst möglicherweise nicht richtig.

## Elemente anzeigen

(für Modelle mit der größten Städte der Welt auf der Lünette)



## Weltzeit



Auf dieser Lünette oder dem Innenring werden die Städtenamen der wichtigsten Städte der Welt angezeigt. Die Kombination aus dem Städtenamen und der 24-Stunden-Anzeige zeigt Ihnen die ungefähre Zeit in jeder Stadt an. (Notiz - Die Städte auf der Lünette können sich je nach Modell unterscheiden.)

Beispiel: Sie möchten die Uhrzeit in Denver wissen, während Sie sich in Paris aufhalten. Angenommen, der Stundenzeiger zeigt auf die aktuelle Stunde in Paris, die 16:00 Uhr ist:

1. Konvertierung der aktuellen Stunde in Paris in das 24-Stunden-Format (16:00 Uhr bis 16:00 Uhr)
2. Drehen Sie die Lünette, indem Sie sie drehen, oder den Innenring, indem Sie die linke Krone drehen (nicht ziehen), bis der Stadtname Paris auf "16" auf der 24-Stunden-Markierung zeigt. Die Stunde in Denver, die 8 Uhr morgens (8:00a.m.) ist, kann durch Ablesen der Stundenmarkierung ermittelt werden, der der Stadtname DENVER entspricht.

Auf die gleiche Weise lässt sich die Zeit in jeder anderen Stadt auf der Lünette oder dem Innenring ablesen. Zum Beispiel kann die Stunde in Bangkok als 22:00 (10:00 p.m.) abgelesen werden.

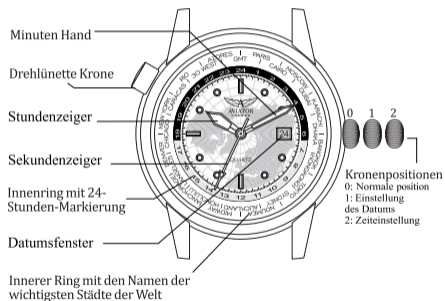
### Anmerkungen

- Wenn Sie die Uhr in einem Gebiet verwenden, das nicht in der Tabelle aufgeführt ist, wählen Sie einen Gebietsnamen in der gleichen Zeitzone.
- Sommerzeit - Passen Sie die Einstellungen manuell vor und nach der Sommerzeit entsprechend Ihrer Zeitzone an.

## Elemente anzeigen



(für Modelle mit der größten Städte der Welt auf dem drehbaren innenring)



## Weltzeit



Auf dem inneren Drehring werden die Städtenamen der wichtigsten Städte der Welt angezeigt. Durch die Kombination des Städtenamens auf dem inneren Drehring und der 24-Stunden-Markierung auf der Lünette oder dem inneren Ring können Sie die ungefähre Zeit jeder Stadt ablesen.

Beispiel: Wenn Sie die Zeit in Tokio wissen wollen, während Sie sich in Honolulu aufhalten. Angenommen, der Stundenzeiger zeigt auf die aktuelle Stunde in Honolulu, die 14:00 Uhr ist:

- Konvertiert die aktuelle Stunde in Honolulu in das 24-Stunden-Format (14:00 Uhr bis 14:00 Uhr).
- Bei Modellen mit 24-Stunden-Drehlünette drehen Sie die Lünette, bis 2400 Punkte auf 12 Uhr stehen.
- Drehen Sie die linke Krone (nicht ziehen), um den Städerring zu drehen und stoppen Sie, wenn Honolulu auf der 24-Stunden-Markierung auf "14" zeigt. Die Stunde in Tokio, die 9 Uhr morgens (9:00a.m.) ist, kann durch Ablesen der Stundenmarkierung ermittelt werden, der der Stadtname TOKYO entspricht.

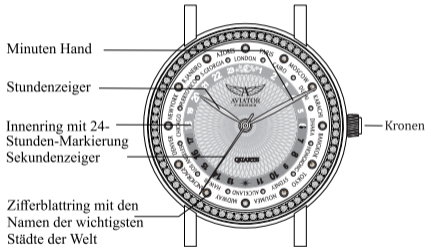
### Anmerkungen

- Wenn Sie die Uhr in einem Gebiet verwenden, das nicht auf der Lünette aufgeführt ist, wählen Sie einen Gebietsnamen in der gleichen Zeitzone.
- Sommerzeit - passen Sie die Einstellungen manuell vor und nach der Sommerzeitperiode entsprechend Ihrer Zeitzone an.
- Die Städte auf der Lünette können sich je nach Modell unterscheiden.



## Elemente anzeigen

(für Modelle mit der größten Städte der Welt auf dem festen innenring)



**Zeiteinstellung** - Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, um die Uhrzeit einzustellen.



## Weltzeit

So berechnen Sie die Weltzeit mithilfe des Zifferblattrings mit den Städtenamen und des inneren Rings mit den 24-Stunden-Markierungen auf Ihrem Zifferblatt

Stellen Sie die Uhr zunächst auf die Zeit an Ihrem aktuellen Standort ein. Suchen Sie dann den Städtenamen auf dem Zifferblatt, der Ihrem aktuellen Standort entspricht. Schauen Sie sich den Zeitunterschied zwischen dieser Stadt und der Stadt an, für die Sie die Zeit ermitteln wollen. Addieren oder subtrahieren Sie die Zeitdifferenz von der aktuellen Uhrzeit auf der Uhr, um die Uhrzeit in der anderen Stadt zu ermitteln.

**Beispiel 1** - Sie möchten die Zeit in London wissen, während Sie sich in Los Angeles aufhalten, wo die aktuelle Zeit 10:00 Uhr ist. Suchen Sie den Städtenamen "Los Angeles" auf dem Zifferblattring (der auf 16 Uhr zeigt).

Berechnen Sie dann die Zeitdifferenz zu London (zeigt auf 24h), das 8 Stunden vor Los Angeles liegt. Dann addieren Sie 8 Stunden zur aktuellen Uhrzeit auf der Uhr, die 18:00 Uhr wäre.

**Beispiel 2** - Sie möchten die Zeit in Los Angeles wissen, während Sie sich in Hongkong aufhalten, wo die aktuelle Uhrzeit 10:00 Uhr ist. Suchen Sie den Städtenamen "Hongkong" auf dem Zifferblattring (der auf 8 Uhr zeigt). Berechnen Sie dann die Zeitdifferenz zu Los Angeles (zeigt auf 16h), das 16 Stunden hinter Hongkong liegt. Ziehen Sie dann 16 Stunden von der aktuellen Uhrzeit auf der Uhr ab, die 18:00 Uhr des Vortages wäre.

## Zeit-Differenztafel



Stadt	Zeitdifferenz mit GMT
London, Casablanca	0 Stunde
Paris, Rom, Amsterdam	+1 Stunde
Kairo, Athen, Istanbul	+2 Stunden
Moskau, Jeddah, Mekka, Nairobi	+3 Stunden
Dubai	+4 Stunden
Karatschi, Taschkent	+5 Stunden
Dhaka	+6 Stunden
Bangkok, Jakarta	+7 Stunden
Hongkong, Manila, Peking, Singapur	+8 Stunden
Tokio, Seoul, Pjöngjang	+9 Stunden
Sydney, Guam, Chabarowsk	+10 Stunden
Nouméa, Salomonen	+11 Stunden
Auckland, Wellington, Fidschi-Inseln	+12 Stunden

## Zeit-Differenztafel



Stadt	Zeitdifferenz mit GMT
Midway-Inseln, Samoa	-11 Stunden
Honolulu (Hawaii)	-10 Stunden
Anchorage	-9 Stunden
Los Angeles, San Francisco	-8 Stunden
Denver, Edmonton	-7 Stunden
Chicago, Mexiko-Stadt	-6 Stunden
New York, Washington, Montreal	-5 Stunden
Puerto Rico, Santiago	-4 Stunden
Rio de Janeiro	-3 Stunden
S. Georgien	-2 Stunden
Azoren	-1 Stunde
London, Casablanca	0 Stunde



## Details zum Kauf

Name

---

---

---

Anschrift

---

---

---

Datum und Ort des Kaufs

---

---

---

---